

EXTOL PREMIUM (8876201, 8876203)

CZ Postřikovač tlakový zahradní - Návod k použití

Úvod

Vážení zákazníci, děkujeme za důvěru, kterou jste projevili značce EXTOL PREMIUM zakoupením tohoto nářadí.

Tento výrobek absolvoval zevrubné testy spolehlivosti a kvality, kterým své výrobky podrobujeme. Učinili jsme veškerá opatření, aby se k Vám výrobek dostal v dokonalém stavu. Pokud by se i přesto objevila jakákoliv závada nebo jste při jeho používání narazili na potíže, neváhejte se prosím obrátit na naše zákaznické centrum:

Tel.: +420 222 745 130

Fax: +420 225 277 400

www.extol.cz

Výrobce: Madal Bal a.s., P.O.Box 159,

76001 Zlín-Příluky, Česká republika

Datum vydání: 7. 1. 2009

I. Technické údaje

Povolný provozní tlak	300 kPa (3 bar)
Maximální průtok	0,5l/min, 3 bar
Povolná provozní teplota	1°C - 30°C
Tvar paprsku	kuželový
Vnitřní průměr	1,0 mm
Úhel paprsku	Maximálně 35°
Přetlakový ventil s pístovým manometrem	ano
Pojistka spouště	ano

	8876201	8876203
Maximální plnicí kapacita	1,25 L	2 L
Celkový objem	1,4 L	2,4 L

II. Bezpečnostní pokyny

- Venujte pozornost pokynům pro dávkování a použití ochranných prostředků pro rostliny a v případě potřeby používejte ochranný oděv.
- Nejezte, nepijte nebo nekuřte při práci s přípravky pro ochranu rostlin.
- Nikdy neprofukujte trysky nebo jiné malé části ústy.
- Po ukončení práce si důkladně omýjte ruce a obličej.

- Uchovávejte přípravky pro ochranu rostlin a postřikovač z dosahu dětí.
- Nestříkejte na lidi nebo zvířata.
- Postřikovač není určen pro rozpouštění, kyseliny nebo agresivní chemické přípravky a ropné přípravky.
- Chraňte postřikovač před teplem a mrazem.
- Nepoužívejte postřikovač při větrném počasí!
- Povolná teplota tekutiny 1°C - 30°C.

III. Charakteristika

Ruční tlakový postřikovač EXTOL PREMIUM je určen k aplikaci ochranných postřiků v zahradnictví. Není určen k nanášení barev či chemických agresivních látek.

IV. Provozní pokyny

- Uchopte uzávěr tlakové nádoby a pootočením proti směru hodinových ručiček jej otevřete.
- Nádobu naplňte roztokem max. po horní rysku na stěně nádoby a uzávěr opět zašroubujte.
- Opakovaným svislým pohybem pístu (asi 25x) dosáhnete požadovaného tlaku v nádobě.
- Stiskem spouště aplikujte postřik. U delšího intervalu stříkání zjistěte spoušť pojistkou. Pootočením prstenice na konci rozprašovací trubice upravte tvar vodního paprsku.
- Po ukončení práce doporučujeme nádobu rozebrat a jednotlivé díly propláchnout čistou vodou.

V. Údržba

Po použití vypláchněte zásobník čistou vodou. Poté omyjte také všechny části postřikovače čistou vodou. Nechte postřikovač vyschnout otevřený. Pečlivě vyčistěte čerpadlo alespoň jednou ročně a všechny pohyblivé díly namažte mazacím tukem. Poškozené nebo opotřebované těsnění nahraďte originálními díly.

VI. Záruka

Na tento výrobek poskytujeme záruku v délce 24 měsíců od data zakoupení. Veškeré záruční podmínky najdete na **www.extol.cz**.

EXTOL PREMIUM (8876201, 8876203)

SK Postrekovač záhradný tlakový - Návod na použitie

Úvod

Vážení zákazníci, ďakujeme za dôveru, ktorú ste prejavili značke EXTOL PREMIUM zakúpením tohto náradia.

Tento výrobok absolvoval dôkladné testy spoľahlivosti a kvality, ktorým svoje výrobky podrobujeme. Urobili sme všetky opatrenia, aby sa k Vám výrobok dostal v dokonalom stave. Ak by sa aj napriek tomu objavila akákoľvek chyba alebo ste pri jeho používaní narazili na ťažkosti, neváhajte a obráťte sa na naše zákaznické centrum:

Tel.: +421 2 4920 4752

Fax: +421 2 4463 8451

www.extol.sk

Výrobca: Madal Bal a.s., P.O.Box 159,

76001 Zlín-Příluky, Česká republika

Datum vydania: 7. 1. 2009

I. Technické údaje

Povolný prevádzkový tlak	300 kPa (3 bar)
Maximálny prietok	0,5l/min, 3 bar
Povolná prevádzková teplota	1°C - 30°C
Tvar lúča	kuželový
Vnútorý priemer	1,0 mm
Uhol lúča	maximálne 35°
Pretlakový ventil s piestovým manometrom	áno
Pojistka spúšte	áno

	8876201	8876203
Maximálna plnicia kapacita	1,25 L	2 L
Celkový objem	1,4 L	2,4 L

II. Bezpečnostné pokyny

- Venujte pozornosť pokynom na dávkovanie a použitie ochranných prostriedkov na rastliny a v prípade potreby používajte ochranný odev.
- Nejedzte, nepijte alebo nefajčite pri práci s prípravkami na ochranu rastlín.
- Nikdy neprefukujte trysky alebo iné malé časti ústami.
- Po ukončení práce si dôkladne umyte ruky a tvár.

- Uchovávať prípravky na ochranu rastlín a postrekovač mimo dosahu detí.
- Nestriekajte na ľudí alebo zvieratá.
- Postrekovač nie je určený pre rozpúšťadlá, kyseliny alebo agresívne chemické prípravky a ropné prípravky.
- Chráňte postrekovač pred teplom a mrazom.
- Nepoužívajte postrekovač pri veternom počasí!
- Povolná teplota tekutiny 1°C - 30°C.

III. Charakteristika

Ruční tlakový postrekovač EXTOL PREMIUM je určený na aplikáciu ochranných postrekov v záhradníctve. Nie je určený na nanášanie farieb či chemických agresívnych látok.

IV. Prevádzkové pokyny

- Uchopte uzáver tlakovej nádoby a pootočením proti smeru hodinových ručičiek ho otvorte.
- Nádobu naplňte roztokom max. po hornú rysku na stene nádoby a uzávěr opäť zaskrutkujte.
- Opakovaným zvislým pohybom piestu (asi 25x) dosiahnete požadovaný tlak v nádobě.
- Stlačením spúšte aplikujte postrek. U dlhšieho intervalu striekania zaistite spúšť poistkou. Otočením prstenca na konci rozprašovacej trubice upravte tvar vodného lúča.
- Na ukončenie práce odporúčame nádobu rozebrať a jednotlivé diely prepláchnuť čistou vodou.

V. Údržba

Po použití vypláchnite zásobník čistou vodou. Potom umyte aj všetky časti postrekovača čistou vodou. Nechajte postrekovač vyschnúť otvorený. Starostlivo vyčistite čerpadlo aspoň raz ročne a všetky pohyblivé diely namažte mazacím tukom. Poškodené alebo opotrebované tesnenie nahraďte originálnymi dielmi.

VI. Záruka

Na tento výrobok poskytujeme záruku v dĺžke 24 mesiacov od dátumu zakúpenia. Všetky záručné podmienky nájdete na **www.extol.cz**.

HU Túlnyomásos kerti permetező - Használati utasítás

Bevezetés

Tisztelt Vásárló, Köszönjük, hogy megtisztelt bennünket bizalmával, és EXTOL PREMIUM termékünket választotta.

A terméket gyárunkban széles körű minőségi, és megbízhatósági vizsgálatnak vetettük alá, amelynek során hibátlannak bizonyult. Amennyiben a gépet mégis valamilyen károsodás érné, vagy használata közben tönkremenne, ne habozzon kapcsolatbalépni megbízott szervizünkkel.

Telefon: (1) 297-1277

Telefax: (1) 297-1270

www.extol.hu

Gyártó: Madal Bal a.s., P. O. Box 159,
76001 Zlin-Přiluky (Cseh Köztársaság)

A kiadás dátuma: 7. 1. 2009

I. Műszaki adatok

Megengedett üzemi nyomás:	300 kPa (3 bar)
Maximális átfolyás:	0,5 liter/perc (3 bar nyomásnál)
Megengedett üzemi hőmérséklet:	1°C – 30°C
Sugárforma:	kúpos
Belső átmérő:	1,0 mm
A folyadéksugár kúpsöge:	max. 35°
Túlnyomáslepel dugattyús nyomásmérővel:	van
Adagolóbillentyű-reteszelés:	van

	8876201	8876203
Maximális töltési térfogat:	1,25 L	2 L
Teljes térfogat:	1,4 L	2,4 L

II. Biztonsági utasítások

- Fordítson figyelmet a növényvédőszeresek adagolására, illetve felhasználására vonatkozó utasításokra. Szükség esetén viseljen védőruházatot.
- A növényvédőszeresekkel való munkavégzés során étkezni, folyadékokat fogyasztani és dohányozni tilos.
- Soha ne fújjon bele szájával a porlasztófejbe vagy más kisméretű alkatrészekbe.

- A munkavégzés befejezése után alaposan mosson kezet és arcot.
- A növényvédőszereseket és a permetező berendezést gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen kell tartani.
- Ne permetezzon emberekre és állatokra.
- A permetező berendezést nem szabad oldószeres, savak és agresszív vegyszerek, valamint üzemanyagok (kőolajszármazékok) kijuttatására/adagolására használni.
- A permetező berendezést hőhatástól, valamint a fagy ellen védeni kell
- A permetező berendezést nem szabad szeles időben használni.
- Megengedett folyadékhőmérséklet: 1°C és 30°C között.

III. Jellemzők

Az EXTOL PREMIUM túlnyomásos kézi permetező berendezés növényvédőszeresek kertben történő kipermetezésére szolgál. A berendezés nem alkalmas festékek és agresszív vegyszerek kijuttatására.

IV. Üzemeltetési utasítások

- Forgassa el a nyomástartó tartály záróelemét az óramutató járásával ellenkező irányba, és nyissa ki a tartályt.
- Töltse be a tartályba a növényvédőszer-oldatot. A tartályt legfeljebb a tartály oldalán látható felső jelig szabad megtölteni. A betöltés után zárja le a tartályt a záróelemmel.
- A dugattyús ismételt (körülbelül 25-ször elvégzett) függőleges irányú mozgásával lehet a tartályban a kívánt nagyságú nyomást létrehozni.
- Az adagolóbillentyű megnyomásával lehet a permetezőszert kijuttatni. Hosszabb ideig történő permetezés esetén az adagolóbillentyűt célszerű reteszeléssel rögzíteni. A permetezőcső végén lévő gyűrű elforgatásával lehet a folyadéksugár alakját beállítani.
- A munkavégzés befejezése után célszerű a berendezést szétszedni, és az egyes részeket tisztá vízzel átöblíteni.

V. Karbantartás

Használat után öblítse ki a tárolóedényt (tartályt) tiszta vízzel. Ezután a permetező berendezés valamennyi részegységét tiszta vízzel el kell mosni. Végül hagyja a permetező berendezést nyitott állapotban megszáradni. A szivattyúzó berendezést évente legalább egyszer gondosan meg kell tisztítani, és valamennyi mozgó alkatrészt kenőzsírral be kell kenni.

A sérült vagy használt tömítés helyett új, eredeti tömítést kell betenni.

VI. Garancia

A termékre a vásárlás napjától számított 24 hónap garancia érvényes.

